

○The progress report of the Flora of Taiwan* (Tseng-Chieng HUANG)

黄 增 泉：臺灣植物の記録と第2版の計画

The publication of six volumes of the first edition of the Flora of Taiwan was completed in 1979. This was based on the past works contributed mainly by both Japanese and Chinese botanists for over seventy years long. The Executive Committee for the floristic work was organized under the auspice of the Vice Director of the National Science Council, Mr. Chi-wu Wang to study the flora in the real field on March 15, 1984. The project was supported by National Science Council for five years term project from 1985 to 1990. In May 27, 1989, the Editorial Committee for the second edition of the Flora of Taiwan was organized. As a co-chairman and an Executive Secretary for the first edition and the chairman of the second edition, I want to dedicate the progress report of the Taiwan Flora briefly to the late Prof. Dr. C.G.G.J. van Steenis for his effort to inspire my activities for the Taiwan Flora when he visited Taiwan in 1966. "They told me that in their desperation they have taken to studies of pollen which would give to botany in Taiwan a "modern look". It seems sufficiently clear that to study and describe pollen one must know first what plant one has: the name of the plant is still the alpha of botanical science".

Flora of Taiwan (first edition, from 1969 to 1979) In January 1969, the China-US Cooperative Science Program was signed officially by both R.O. China and American governments. This science cooperative program provided us with study the Flora of Taiwan, otherwise it was almost impossible to be accepted by the biological academic administrator in Taiwan. With the direct encouragements from Dr. H. Hodge of National Science Foundation and Mr. Chi-wu Wang of National Research Council, seven taxonomists of both countries, i.e., Drs. T.S. Liu, Charles E. DeVol, C.C. Hsu, S.S. Liew, and T.C. Huang of Chinese members, and Drs. H.L. Li and T. Koyama of American members started to discuss the cooperative program from September 15, 1969. The agreement was signed by the Director of National Research Council, Dr. Ta-yu Wu in the November, 1971. The two-years cooperative project on the Flora of Taiwan under the China-US Cooperative Science Program was started in July 1972 (Tab. 1) and extended one more year and ended in July 1975. The organi-

* This paper was presented in the Flora Malesiana Symposium under the workshop program on August 28, 1989 at Rijksherbarium, Leiden, the Netherlands. The abstract will appear in the Flora Malesiana Bulletin.

Tab. 1. Budget supported by the National Science Council, R.O. China, for the publication of the first edition of Flora of Taiwan (unit 1,000 U.S. dollars).

Year	1972-3	1973-4	1974-5	1975-6	1978-9	Total
	8.1	11.9	7.5	2.5	4.0	34

One U.S. dollar=40 Taiwan dollar. The budget used by National Science Foundation, U.S.A. is not kept in our record.

Tab. 2. Various classes of contributors for the first edition of Flora of Taiwan.

Contributor	Hired personnel (artists and typists)		Graduate students
Japan	4		
Netherlands	1		
Singapore	1		
U.K.	1		
U.S.A.	4		
Taiwan	12	36	15
Total	23	36	15

Note: All contributors are volunteers without stipended. Again, on behalf of the first edition of Editorial Committee, I want to thank them for their kind help.

zation of the Editorial Committee, a time schedule and plan of the flora were decided on January 29, 1972. The contributors were up to 23 belonging to six nationalities (Tab. 2). Besides, we employed 30 line drawing artists and six typists for the publication of the six volumes for the first edition of the Flora of Taiwan during 1972 to 1979. The work actually lasted eight years long. The principle concept for this 3-years term floristic study was pointed out by Prof. H.L. Li in the preface of volume one (1975) that "a century of exploration and research, however, has not served actually complete the floristic survey. Rather than waiting for a definitive work in the distant future, we here propose to summarize our current knowledge in a form that can be some help in meeting immediate needs. This work can also be used as a basis for further improve-

ment". Originally we planned to complete it within three years long. The main cause of delay in the publication of our Taiwan Flora was mainly due to the non-scientific publisher who took us too long time for waiting the galley proof. The contribution was voluntary without any payment and contributor's time is very constraining. This is also the common phenomenon to face for any floristic work.

Flora of Taiwan (second edition from 1980 to the present) Three years term for Flora of Taiwan first edition was too limited for any good account. We had focused on the collection of the past articles and to compile it to serve as a springboard to later clarification on nomenclatural issues and a basic aid to further study. Therefore, Prof. H.L. Li and I had agreed to start the second edition of the Flora of Taiwan as soon as the completion of the publication of the first one. Unfortunately our plan was frustrated by an accident.

Independently, Prof. H. Ohashi proposed a cooperative study to revise the Leguminosae included in the Flora of Taiwan volume 3 in 1981 at Sendai, Japan when I was invited to visit him on my way home from the United States of America. We had started this project in 1982 and have still been continuing now. Through this work, we had discussed a project about the Flora of Taiwan, second edition, with Dr. Wei-chen Tien, the former Director of Biological Department, National Science Council in 1983 and received a warm encouragement. In February 10, 1984, Mr. Chi-wu Wang, former Vice Director of the National Science Council assigned me to plan the work for the publication of

Tab. 3. Budget supported by the National Science Council, R.O. China, for the second edition of Flora of Taiwan from July 1985 to July 1990 (unit 1000 U.S. dollar).

Year	1985-6	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	Total
No. of chief workers	13	13	12	10	12	10-13
Miscellaneous	188	170	173	151	153	835
Cost						
Stipend	61	61	56	47	56	281
Total	249	231	229	198	209	1116

One U.S. dollar=25.6 Taiwan dollar.

the second edition of the Flora of Taiwan again. The Planning Committee was organized and submitted a report for planning the second edition to the National Science Council at the end of that year. Based on this report, next year, in 1985, the five years term project for the survey of Flora of Taiwan was financially supported by the National Science Council (Tab. 3). Perhaps, one of our problems for the second edition is mainly to find out the right publisher with enough financial aid other than National Science Council which can not offer a grant to support the publication as its policy. The voluntary specialists to polish both nomenclature and English version are also another problems too.

Literature cited

- Huang, T. C. et al. 1984. A report for planning the second edition of the Flora of Taiwan, Department of Botany, NTU., pp. 28. Li, H. L. et al. (ed.) 1975. Flora of Taiwan 1, Epoch Pub. Co. Ltd.; 1976, l. c. 2; 1977, l. c. 3; 1978, l. c. 4 & 5; 1979, l. c. 6. Ohashi, H. et al. 1984. Taxonomic studies on the Leguminosae of Taiwan 1. Sci. Rep. Tohoku Univ. 4th ser. (Biology) 38: 277-334. Steenis, C. G. G. J. van 1968. The herb flora of Taiwan or how to master a flora without types and with only a few books. Flora Malesiana Bull. 22: 1562-1567. National Science Council 1972. Science Bulletin 4(8): 1-3.

* * * *

最近、台湾植物誌第 2 版の計画が進行中である。この報告はこの機会に 1975-1979 年に刊行された初めての台湾植物誌の成立についての記録と、予定されている第 2 版への経過について述べたものである。この内容は 1989 年 8 月 21 日フロラ・マレーシア シンポジウムで口頭発表したものである。

(Department of Botany, National Taiwan University, Taipei 10670, Taiwan, Republic of China. 国立台湾大学 理学院植物学系)